

管卫东 四、六级 英语 丛书

阅读新方案

管卫东 编著

•  sina 新浪教育

•  PASSION 博森英语
WWW.PASSION.ORG.CN



兰州大学出版社

管卫东 四、六级 英语 丛书

阅读新方案

管卫东 编著

-  **sina** 新浪教育
- **PASSI**  **N** 博森英语



兰州大学出版社

管卫东四、六级英语丛书

阅读新方案

管卫东 编著

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水南路 222 号 电话:8912613 邮编:730000

E-mail:press@onbook.com.cn

<http://www.onbook.com.cn>

兰州大学出版社激光照排中心照排

兰州人民印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/16

印张:16

2005 年 8 月第 1 版

2005 年 8 月第 1 次印刷

字数:360 千字

印数:1~2000 册

ISBN7-311-02647-4/G·942

全套定价:100.00 元

前言

大学英语四级考试在检测考生英语能力方面起着越来越重要的作用,已得到广泛的认可,参加英语四级考试的人数也越来越多。为了帮助众多考生轻松通过考试,我们出版了这套大学英语四级考试辅导丛书。

大学英语四级考试的确具有一定难度,其中阅读更是有着重要的分量。之所以这么说,是因为阅读的分数在各题型中所占的比例是最大的:100分的试卷,阅读就占了40分。很多人之所以不能取得好成绩,主要的原因就是在阅读上。阅读能力提高了,分数上去了,英语成绩自然会提高。

做阅读理解试题的时候,很多同学都有这样的感觉:文章似乎读懂了,但做题的时候却做不对。出现这些问题的原因是什么呢?其中的一个主要原因是传统英语教学方法不当。我们太习惯于用精读的方法去读所有文章,这样往往是不必要的,有时甚至是有害的。这样做的结果是,大量的时间、精力都花在了对于细节的纠缠上,而忽略了真正需要把握的东西:文章的内容和整体性。基于这一点,我们在文章中详细讲解了如何读英文句子的问题,提出了按照英文顺序接受信息的阅读的新方法,从根本上解决了同学们阅读速度慢和阅读时把握不住重点的问题。

我们认为,要想提高英语四级阅读的分,最关键的是要改变做题时的旧习惯。在这本书中,我们提出了颠覆传统的做阅读理解试题的顺序,即第一步读试题;第二步读文章;第三步选答案。对于每个步骤该如何操作,我们给出了具体的方法。我们认为,在这三步中,最重要的是第三步。所谓的选答案是指对比四个选项选出正确答案,答案是通过对比得出来的。这种做阅读理解试题的方法和步骤,简而言之,就是一个如何把正确选项比出来的过程,而不关注这个选项为什么是对的。实践证明这种方法是有效的,能够在较短的时间之内提高我们的考试分数。

这本书和市面上的讲解阅读的辅导书是不一样的。现有的辅导书基本上还是用传统的方法讲授阅读,而我们这本书所体现的思想、方法是很独特的,也非常实用,它从考试的真实情景出发,从考生的现有水平出发,可操作性很强,方法易学易用。方法与实战练习相结合,紧紧把握真题的特点。

祝每一位考生都能在四级考试中取得好的成绩!

阅读新方案

前言

第一章 传统阅读方法及其误区 / 1

第二章 英文句子读法 / 7

- 第一节 传统英文句子读法 / 7
- 第二节 一遍读不懂英文的原因 / 8
- 第三节 一遍读懂英文的方法 / 9
- 第四节 实践练习 / 12

第三章 阅读理解理论篇 / 14

- 第一节 读问题 / 19
- 第二节 读文章 / 19
- 第三节 选答案 / 29
- 第四节 各种问题的具体解决方法 / 37

第四章 阅读理解实践篇(历年真题) / 56

- 大学英语四级阅读试题一 / 56
- 大学英语四级阅读试题一解析 / 61
- 大学英语四级阅读试题二 / 74
- 大学英语四级阅读试题二解析 / 80
- 大学英语四级阅读试题三 / 92
- 大学英语四级阅读试题三解析 / 98
- 大学英语四级阅读试题四 / 109

目 录

阅读新方案

- 大学英语四级阅读试题四解析 / 114
- 大学英语四级阅读试题五 / 125
- 大学英语四级阅读试题五解析 / 130
- 大学英语四级阅读试题六 / 141
- 大学英语四级阅读试题六解析 / 146
- 大学英语四级阅读试题七 / 158
- 大学英语四级阅读试题七解析 / 163
- 大学英语四级阅读试题八 / 175
- 大学英语四级阅读试题八解析 / 180

第五章 阅读理解自测篇 / 192

- 大学英语四级阅读理解自测试题一 / 192
- 大学英语四级阅读理解自测试题二 / 198
- 大学英语四级阅读理解自测试题三 / 204
- 大学英语四级阅读理解自测试题四 / 210
- 大学英语四级阅读理解自测试题五 / 215
- 大学英语四级阅读理解自测试题六 / 221
- 大学英语四级阅读理解自测试题七 / 227
- 大学英语四级阅读理解自测试题八 / 232
- 大学英语四级阅读理解自测试题九 / 238
- 大学英语四级阅读理解自测试题十 / 243

第一章 传统阅读方法及其误区

在讲解我们推荐的阅读及答题方法之前,有必要讲一讲和阅读有关的一些问题。这些问题,主要是在阅读过程中,由于传统教学方法不当或者是由于同学们的思路、做法存在误区,从而制约了阅读能力的进一步提高,造成了英语考试时阅读得分偏低。之所以首先提出这些问题,是因为明确这些问题,不但对于提高我们的应试能力有帮助,而且对我们以后的英语学习也很有好处。

传统教学方法的问题以及大家常犯的错误主要有以下这些,在指出问题、错误的基础上,我们还给出了正确的做法:

一、指导思想不正确

在传统英语教学中过于把英语当作一门“知识”来讲解、研究,而不是把它看成一种传达信息、交流信息的工具来应用。关于这方面的批评其实已经有很多了,我们在这里不再花过多的笔墨,只重点讲一讲这种指导思想对于阅读的负面影响。

同学们对这样的英语学习方法一定不感到陌生:阅读的时候,遇到不认识的词立刻就去查字典,看到比较复杂的句子上来就分析句子结构,然后再把它翻译成中文。几乎把所有的阅读都当作精读来对待。或者说,阅读都以理解为出发点。单是上课的时候采取这种办法也就罢了,关键是这会影响到我们平时做题时的思维习惯和方法。市面上的英语辅导书基本上也是按照这种思路编写的。具体到英语考试中的阅读理解题,讲解的时候是“要知其然,更要知其所以然”——不但要知道选哪个选项,还要知道为什么选它,它为什么是对的,另外几个为什么是错的。而这根本不应该是考试的时候应该采取的办法。考试有时间限制,以获得较高的分数为目的,只要“知其然”——即知道如何选出正确的选项就够了,至于“所以然”,是事后研究时才应该做的。因此,可以说,我们平时的学习和考试是脱节的。而且,这种方法是建立在对文章的全部内容全部理解且全部记住的基础上。但事实上能达到这种水平和能力的考生是少之又少,绝大多数的考生做不到这一点。于是,拿到一篇阅读文章,考生往往不知道该如何下手。以前看对文章的分析 and 阅读理解的参考答案,它讲的那些道理,我也能明白,可是要我做,该怎么做呢?如何选出那个正确的选项呢?这正是困扰着许多考生的一个问题。而本书的全部内容,其实就是围绕着对这个问题的回答展开的。简单来说,我们对待英语学习,特别是英语考试中阅读的指导思想是,紧紧把握文章的内容,以问题指引的方向为引导,有选择有重点地记忆,在对选项的比较中选出答案。以后的章节我们会详细介绍我们的思想和方法及其应用。

除了指导思想不正确外,传统英语教学及学习中还存在一些其它的问题、误区,其实这些问题和误区也可以看成是指导思想不正确的表现和必然产物。

二、在单词的记忆和理解方面存在许多问题和误区

单词是构成语言的最小单位,对于阅读来说,单词的重要性不言而喻。但是在英语教学和大家的学习中,对单词的记忆、理解等存在着不少问题、误区。这方面的内容我们有专门的辅导书详细说明(《单词的深刻理解》),这里着重谈谈对英语阅读影响比较大的单词方面存在的问题。

1) 单词的记忆、理解

我们在背单词的时候,记的是它的中文翻译,而一个词往往有好几个意思,到底记哪一个呢?往往都记第一个。这样,在阅读的时候遇到这个单词的时候,理解经常会出现偏差。于是有人说,那就把所有的意思都记住就好了。话是不错,可是一来这样的工作量、记忆负荷未免太大了,二来其实根本就没有必要。因为需要记的不是一个单词的中文翻译,而是这个词的“本质”意思。

举例来说, pool [pu:l]这个词,金山词霸的解释是:

n.

池, 撞球, 联营, 石油层

vt.

合伙经营, 共享, 共有, 集中(钱、力量等), 采掘, 汇聚成

vi.

汇合成塘, 郁积, 联营

很多人要么只记住了池塘这个本义,要么是生吞活剥地把每个意思都记住了。其实正确的做法应该是,把它的诸多意思都归纳成一个“汇集、集中”这样一个概念。以后在阅读的时候,看到这个词有这样一种感觉就可以了。至于它的确切含义,联系上下文自然可以明白。

再比如media这个词,金山词霸的解释虽然只有“媒体”这么一个意思,但是对它的理解应该不局限于此,而是要去把握它的“实质”含义,总之这个词是一种途径、媒介、沟通的意思。

再举一个例子, character这个词,金山词霸的解释是:

n.

(事物的)特性, 性质, 特征(的总和), (人的)品质, 字符, 性格, 特征, 人物

vt.

写, 刻, 印, 使具有特征

所谓特性、特征,就是和别的事物不同的东西,看到这个词头脑中就反映出这个东西和别不同就行了。从这个角度上来说, character和distinguish其实是一个意思。

2) 对不认识的词的处理方法

在平时的阅读中,我们习惯看到不认识的词就记下来甚至停下来去查字典,然后把它的意义记下来。用于精读,这样做是没错的。可是一旦形成习惯,不管对待什么样的文章,遇到不认识的词都采取这样的办法,一来太耽误时间,二来考试的时候,不认识的词对于

理解、记忆的障碍就会非常大。另外,这种做法对人的心理也是一种影响——怎么办呀,这篇文章里我有好多词都不认识,这下糟了,题目肯定做不对了。考试的时候本来就很紧张,再有这样的压力,本来记住的也忘了,本来能做对的也做错了。其实根本不用这样。大家可以回想一下,我们刚开始认字的时候,看到一些中文文章,我们会边看边说:这词我认识,这词我也认识!怎么到了学英语的时候就变成:这词我不认识,这词我也不认识了?读中文的时候,有个别词不明白它的意思,不影响我们对整句话意思的理解,那么读英语也应该如此。应该把注意力的重心放在认识的词所传达的信息上,而不应该过于纠结在不认识的词上。有的人也许会说,那是不是阅读根本不需要词汇量作基础?答案当然是否定的,试想,一篇文章里你有80%的词都不认识,虽然那20%的单词也传达一定的信息,但这离作对题目的要求还是太遥远了。所以说单词还是要背的。只是有个重点背什么词的问题。应当说,需要重点背的只有非专有名词和动词。为什么说专有名词不用记?因为根本没必要,好多词外国人都不知道是什么意思,你就算知道了黑木耳、喜鹊分别怎么说,对你的阅读又能有多大帮助呢?所以说专有名词是不用专门去背的,看到这些词,你头脑中反应出这是个什么东西就行了。为什么形容词、副词也不用重点去背呢?因为形容词无非就是表示好坏,或者褒贬,副词不过就是表达数量多少、程度范围大小,诸如此类。这些词只要知道它的大致方向就可以了,对我们理解整句话、整篇文章不会有关键的影响。

三、阅读时主次信息不分,抓不住重点

每篇文章,总有一个中心思想在里面,它肯定要说明一个问题、现象或道理。这就要求我们在读完文章以后能够从总体上抓住这个中心思想,或者文章的方向,这对我们后面的做题起至关重要的作用。在阅读阶段,有三个地方必须注意的,一是文章中表示转折的地方,在四级考试中通常用的转折词是but, yet, however;二是文章中表示递进的地方;三是文章中的举例,因为例子的上下文是经常出题的地方。下面的五篇文章在文章的重点处都作了标记,请同学们用这五篇文章做阅读训练,在以后读四级文章的时候重点关注这些地方。只要养成了良好的阅读习惯,四级阅读的文章对我们来说就会变得非常容易,后面的试题做起来也会得心应手。

Text 1 Learning about Life

As we grow, we learn many things about life. Some of these lessons are easy and some are difficult. What is the best way to learn them? Some believe that they can learn best by listening to the advice of others, while some people believe that it is better to learn through personal experience. Both methods have their advantages.

In the first case, learning by listening to others, we have the benefit of learning from others' mistakes and are thus being able to avoid them ourselves. We can take advantage of the experience and wisdom of our friends and family. This will help us to make better decisions and avoid costly errors. *Furthermore*, the people who know us well can advise us effectively because they understand our strengths and weaknesses. *At the same time*, they are sometimes able to see situations more objectively than we are.

In the second case, learning through doing, we have the advantage of gaining meaningful experience. We will no doubt better remember the lessons we learn when we enjoy the rewards or suffer the consequences ourselves. *Moreover*, we can often develop other skills through personal experience and can learn from our mistakes.

Finally, no two people are exactly alike. *Therefore*, what family and friends think may be suitable for them, but not appropriate for us.

Given a choice between these two ways of learning about life, I would still choose the former, learning through the advice of others. This is because I believe I should take advantage of all the resources available, and the experiences of my family and friends are a valuable resource. For example, if I were preparing to take my first trip abroad on my own, the advice of others who have already experienced such a trip could only help me. Just as we can learn from history, we can learn from the past actions of those close to us.

In conclusion, I find advantages in both ways of learning. Although I prefer to learn by listening to the advice of others, that does not mean I will forget learning through my own experiences. It does mean, however, that I will approach new experiences with the added benefit of my family and friends' good advice.

Text 2 Keeping Customs

When people move to another country, they not only face a different environment and language, but also different customs. Every culture has its own customs, and all of them are valuable. However, deciding how to deal with the problem of unfamiliar customs is a challenge for many immigrants. Some choose to follow the customs of their new country, while others prefer to adhere to their own customs. Each of these choices has some advantages as explained below.

When people choose to follow the customs of their adopted country, they may find that it helps them to adapt more quickly to the new society. They have something to discuss and share with their new neighbors, and sharing customs is one way for people to feel closer to one another. Thus, following the new customs may help immigrants feel more at home. It may also help them to see the positive things in their new environment and do forget their feelings of homesickness.

On the other hand, those who choose to continue following their own customs may also find that it helps them feel more at home. There are many things to adjust to in another country, and following their traditional customs may help people feel more secure in the new surroundings. *More importantly*, our customs are a part of us. They are an expression of the culture that has shaped us. This is something that most of us would like to pass down to our children and share with others. Sharing our old customs can also bring us closer to our new neighbors.

To sum up, our customs have value and are an important part of our culture. *Therefore*, I don't believe that we should abandon our traditional customs when we move to another country. *At the same time*, I believe that we should learn about the customs of our new home and follow those that appeal to us. *In this way*, we can remember and celebrate our old culture while adapting to our new one.

Text 3 Planning Activities

In this busy society, our free time is very valuable to us. It is important that we take some time to relax and renew our energy in order to face the challenges ahead of us. Different people like to spend their leisure time in different ways. Some like to plan their activities so that they can make the most of the time available while others prefer not to plan anything. Both schools of thought have their advantages.

When people carefully plan their leisure time, they will not waste any time on decision making or last-minute preparations. This saves them time and, *therefore*, makes them feel that they have more free time to enjoy. Planning ahead also allows people to take advantage of the opportunity to participate in certain restricted activities. *For example*, by planning ahead, they can buy tickets for a concert or play that may later be sold out. *Finally*, being better prepared for an activity not only saves time but can make the outing more fun and more meaningful. It is not much fun to make a spontaneous trip to the beach only to find you have left your swimsuit at home.

However, unplanned leisure time also has its advantages. With no commitment to take part in a certain activity or meet a friend at a certain hour, the non-planner can take advantage of last minute changes and opportunities. *Furthermore*, he will not be disappointed should his plans fall through, because he has made none. *On the other hand*, if someone has looked forward to a baseball game all week, it is very disappointing if it is cancelled due to rain. Last but not least, unplanned leisure time can be more relaxing. During the work week, we must all be punctual and face deadlines. Some people prefer to make their free time as different from that as possible.

Although both planned and unplanned leisure time have their benefits, I still prefer to plan my free time activities. My free time is limited, and so I want to make the best use of it. By planning ahead, I can take part in the activities that I want and spend time with the people I want to see. And in case my plans should be changed by unforeseen circumstances, I can always go to Plan B.

Text 4 People Are Never Satisfied

No matter how much we have, it seems that there is always something more to strive for. It is a rare person who is truly content with his life just as it is. *However*, I believe that a certain amount of dissatisfaction is a natural part of human nature and is

actually beneficial to mankind. *After all*, it is dissatisfaction with the way things are that pushes us to improve. *In my opinion*, people will always want something more or something different than what they have.

Take Edison for example. He was not satisfied with the knowledge he gained from the books and teachers of his time. He still had many questions to which he could not find satisfactory answers. This dissatisfaction led him to make many important discoveries and they, in turn, contributed greatly to the advancement of mankind. There are many other examples like Edison throughout history. *In addition*, people are competitive. They like to keep up with others, so when one person acquires something desirable, those who know him will want to do the same. *Furthermore*, people like to express themselves and differentiate themselves from others. This leads people to strike out on their own in some way and do or invent something new, which in turn leads to a new fad for the others to follow.

For all of the above reasons, I believe that people will never be truly satisfied with what they have. They will always be striving for something new or better, and it is this process that leads to progress. *In the end*, some dissatisfaction can be good for us.

Text 5 The Importance of Science and Mathematics

A classical education often emphasizes the importance of history and literature. There is no doubt that these are important subjects for all students to study; *however*, I do not believe that they are any more important than science and mathematics are today. Ideally, a student would receive a well-rounded education in which all of these subjects play an important part. *Therefore*, I cannot agree with the statement that literature and history are more important than science and mathematics.

In fact, it can be argued that science and mathematics are becoming increasingly important. In today's society, technological advances occur rapidly and are usually the result of developments in the fields of science and mathematics. If they do not study these two subjects, students will not be able to contribute to the further development of technology. *Furthermore*, technological advances affect everyone's life. Without a basic understanding of math and science, it is difficult for people to take full advantage of new products and tools. So no matter what one's field, it is important to study these two subjects.

In my opinion, all subjects can contribute to a good education. No matter what one's interests or future career, it is best to gain some basic knowledge in as many areas as possible. And finally, given the rapid pace of technological advances in our society, the study of science and mathematics is essential.

第二章 英文句子读法

第一节 传统英文句子读法

中国人读英语,通常用句子结构分析法。这是因为在学校学的是这种方法,而且各种介绍句子读法的书用的也都是这种方法。其实,这种方法有利有弊,但在考试中用这种方法便是弊大于利。本书将要讲解的是一种全新的句子读法,只读一遍读懂英文。这种读英文句子的方法,将会大大提高我们的阅读速度。不过,首先让我们来看一下句子结构分析法的利弊。

1. 传统读法——句子结构分析法

前面说过,传统教学方法教我们的句子读法基本上是句子结构分析法。也就是这样:看到一个句子,不管三七二十一先读一遍,把不认识的单词划出来。然后查字典,查完后将所查的意思标注在书上或写在专门的本子上。然后才开始想这个句子的真正意思。怎么想呢?句子结构分析。简而言之,就是找出句子的主要成分,比如:主、谓、宾等等,以及它们的修饰成分,再看看它们是由什么成分充当的。当从句出现时,要注意从句在句子中做什么成分,修饰谁。如果是连词连接几个从句,那要注意从句间的关系。英语中一些特殊句式则要单独记忆,比如:存现句、感叹句等等。还有一些句子成分要特别注意,比如:独立主格、插入语等等。

2. 句子结构分析法的缺陷

这种方法是具有很大的缺陷,对于考试来说,更加不可取。用这种读法读句子,开始只能看看有没有生词,扫一下过去,然后带着满脑子的问号和沉甸甸的语法开始寻找哪儿是主语,哪儿是谓语。最后才开始把短语的意思按顺序排列起来。组成句子的意思。这种读法的缺点是显而易见的:

1) 这种读法读懂一个句子至少要三遍,有人可能要读N遍。如果是为了学习语法,或者搞清句子间的修饰关系,这种方法是值得提倡的。可是,考试的时候,有那么多的时间让你每句话读N遍吗?

2) 这种读法对语法的要求过高。没有深厚的语法功底,不但花的时间长而且容易分析错误从而导致对句子的理解产生错误。这种方法要求语法好才能读好,这显然不合理。

3) 曾经有人出书专门介绍用这种方法读句子,认为这种方法用熟练了就可以快速读懂句子。读熟句子之后这种方法就可以不用了,这种方法只是一个过渡。可是不管读得多快,只不过是运用这种方法的速度加快。就像你用加法进行计算,算得再快还是加法。怎

么可能用这种方法读句子,读熟了之后,这种方法就可以不用了呢?那你到底用什么方法读句子呢?

4)有些人读了用结构分析法教授读句子的书后,发现在读了N遍之后,的确不用再做句子结构分析就可以知道句子的意思了。的确,一个句子读了N遍之后,内容早已烂熟于心了,别说句子结构分析了,即使不看这个句子,也知道他讲的是什么意思。但是,当我们再遇见一个新句子时,还得花时间重新做句子结构分析。

5)想想我们是如何读中文的。在没有学语法前,我们就能理解一个句子的意思。给你一句话,你从来就不会想哪是主语,那是谓语,即使是一个超常的复杂的句子。也就是说,我们不做句子结构分析就能理解句子的意思,英文也是一样。

我们从多年的英语学习和教学的经验中发现,如果只看内容不看语法仍然是可以看懂英文的。这种方法不但可以读懂英文,而且可以快速读懂英文。我们把这种方法总结了出来,这种方法虽然与传统方法背道而驰,但却不失为合理可行的好方法。我们相信,如果我们能只读一遍读懂中文,那么我们也能只读一遍读懂英文。绝大部分中国人不能一遍读懂英文,症结何在呢?

第二节 一遍读不懂英文的原因

也许很多人会问:为什么我读中文能一遍读懂,读英文就不行呢?除了前面所讲的采用句子结构分析带来的问题之外,还有一些原因也造成了我们读英文读一遍读不懂:

1. 没有按英文的顺序接受

中文语序和英文语序是不同的,英文语序习惯于中心前置,而中文语序是重心后置。另外还有一些成分,中文和英文里面所放的位置也是不同的。由于已经习惯了读到一个句子就把它翻译成中文语序的中文,所以经常无法读懂句子的意思。这就要求我们要学会按英文的顺序接受句意。也就是说,读到一个句子,读出来的是按英语顺序排列的句意。这一点十分重要。

2. 找不到句子的断点

英语单词量大,词组短语多,长句多。而中国人读英语通常是一口气读下去,不考虑哪是一个意群,应该在哪里停顿。也就是说,找不到句子的断点。这种读法导致的结果就是读了几遍也不知道说的是什么。一个句子要回头看好几遍才能读懂。要想快速正确地读懂英文,就要找到句子的断点。以意群为单位,一个意思接一个意思,按意群来理解句子。这样既符合英语的特点也符合我们理解句意的思维习惯。

3. 琢磨每个单词

前面在讲单词那里的问题的时候,也提到过这一点,这里再补充一下。琢磨每个单词

的结果往往是记住了单词的意思,却忘记了句子的意思,“只见树木,不见森林”。

解决的办法就是要有选择的琢磨单词,而不是琢磨每个单词。只要这个单词不影响表意,我们就可以不用去琢磨它。

与中文相比,我们可以看出这种读法的合理性。看中文的时候,我们能够一目十行,但仍能理解中文的意思。如果一句话中有几个不认识的字,仍然可以读懂。这说明我们读中文的时候并非每个词都要琢磨,相反只琢磨一些影响表意的词。英文也是一样,不必琢磨每个单词一样可以理解句意。

第三节 一遍读懂英文的方法

1. 不看语法看内容

看到一个英文句子首先不要做句子结构分析,不要想哪是主语,哪是谓语;其次,不要死记硬背句中的单词,短语及句意;最后不要把这个句子的意思一定按中文的顺序理解。正确的方法应该是只看句子内容,不管任何语法关系。

例如:That sex ratio will be favored which maximizes the number of descendants an individual will have and hence the number of gene copies transmitted.

一看到这个句子,不要想谁修饰谁,只要按顺序理解意思就可以了。That sex ratio will be favored 那种性别比率将会是有利的/which maximizes the number of descendants 能够最大化后代的数目/an individual will have 一个个体所拥有的/and hence the number of gene copies transmitted并且因此可以(最大化)被传播的基因的份数。

这样的内容是按照英文顺序排列的英文,但在头脑中,这些内容自然会按照合理的顺序排列,所以,我们只看内容仍然知道句子的大意是什么。

2. 按英文顺序接受信息

应当清楚的是,我们是要理解句子的意思,而不是要把它翻译成中文。如果是翻译的话,那么一定要翻译成中文的顺序,因为翻译就是把一种语言转换成另一种语言,所以以后的句子应当是地道的中文。而我们要理解一个句子的意思,则不必非按中文的顺序,虽然我们已经习惯了中文的表达顺序。我们说中文的时候也不是完全按照中文的语法顺序,有时会在后面补充一些忘掉的内容,但我们从来不会听不懂,所以按英文的顺序接受中文的意思是可行的。

例如:A desire to throw over reality a light that never was might give way abruptly to the desire on the part of what we might consider a novelist scientist to record exactly and concretely the structure and texture of a flower.

A desire to throw over reality a light一种照亮现实的欲望/ that never was might give way abruptly to the desire此欲望从来就不会唐突地取代后面的欲望/ on the part

of what we might consider a novelist scientist to record exactly and concretely the structure and texture of a flower后面的欲望我们可以理解为一个兼任小说家和科学家的人想要去准确并具体地记录下一朵花的结构和纹理的欲望。

这些内容虽然是按照英文顺序排列的,可是并不影响我们对内容的理解。我们读一个句子,实际上是在头脑中过了一遍按照英文顺序排列的中文,因为我们的中文记忆量要远远大于英文,所以这样可以记住句子的内容,而习惯接受按照英文顺序排列的中文可以让我们快速读懂英文。

3. 选择正确的断点

读一个句子不能一口气读下来,更不能一词一断,要按照意群断句。那么怎么样才算按照意群断句呢?首先,一个意群是指一个意思的完结,一个句子中可能有好几个意群。其次,怎么分辨哪是一个意群呢?通常情况下,一个逗号标志着一个意群的结束,有时一个名词的出现也代表着一个意群的结束,可以成为句子的一个断点。最后,把意群的意思合起来就是这句话的意思了。

例如:“Reform” in America has been sterile because it can imagine no change except through the extension of this metaphor of a race, wider inclusion of competitors, “a piece of the action,” as it were, for the disenfranchised.

按照意群断句:“Reform” in America/ has been sterile/ because it can imagine no change /except through the extension of this metaphor of a race, / wider inclusion of competitors, /“a piece of the action,” as it were, /for the disenfranchised.

在美国的所谓改革/是无效的,/因为这种改革不能构想出任何变化,/除了扩展这个比喻中的竞赛,/除了通过更广泛地包括竞争者,/一个类似于“参加进来的机会”/通过这些没有发言权的人提供。

4. 选择正确的词来琢磨

要想快速地读懂一个句子,就不能把每个词都细细琢磨。当然,如果是为了学习语言,作为精度的内容,琢磨每个单词还是有必要的。和中文相比,我们知道不琢磨每个单词也能理解一个句子的意思。下面我们就讲一下在阅读中应当选什么样的词加以琢磨。

1) 实词要考虑

英文中共有十类词:名词,动词,形容词,副词,代词,数词,冠词,连词,介词,感叹词。其中,前六类词都有实际意义,故称为实词。因为实词有实际意义,而我们理解句子时就是要理解句子的意思,所以句子中的实词要考虑。实词都有实际的内容,可以告诉我们什么怎么样,有什么特点。

2) 名词是最重要的词类

名词是最重要的词,因为它能反映出一句话的内容和方向。与名词相比,代词指的是上文提到过的或是双方都知道的事物,是重复信息,所以不需要考虑。并不是所有的名词都需要考虑,主要考虑非专有名词,因为这些词直接影响到对句意的理解。有些名词,尤其

是有些专有名词,能猜意思的就猜,不然就过去。因为有些专有名词即便是翻译成中文也不知道是什么意思。

3) 动词也很重要

动词可以反映出事物的特点、性质,影响表意,所以很重要。其中实义动词最重要,要考虑;而助动词和情态动词不影响表意,所以不需要考虑。至于使役动词,笔者认为使役动词就是使意义转移的词,除了传统的使役动词,如:let、make、send、call等,还包括感知动词,因为感知动词也导致了意义的转移,如:think、guess、believe等等。因为使役动词使意义转移,所以使役动词可以不考虑。说到动词自然少不了动词短语,英文中有很多动词和副词或介词组合而成的短语,这些短语数量多,而且有些短语差之毫厘,谬以千里。

4) 形容词和副词的理解

由于形容词和副词是表达好坏与程度的,所以可以把他们虚化成一个程度,或多或少,或好或坏,而不去记这个词本来的意思。有些表达否定意义的词要特别注意,尤其是那些肯定形式表达否定意义的词。

综上所述,我们推荐给大家的英文读法与传统的读法截然不同,强调内容而淡化语法,它让你像读中文那样轻松地读英文。这种读法概括一下就是:

读一个句子,要慢读,过中文,记内容。不看语法看句子的内容,接受英文语序的中文,按意群断句理解句子,重点琢磨句子中的名词动词,注意掌握句子的中心内容,不要遗漏句子的部分内容。

可以说,句子的读法实际上体现的是接受信息的方式,它是否正确,直接影响着阅读的质量和作题的准确率。换句话说,句子读法问题是阅读里面的核心问题。只有掌握了正确的句子读法,做起阅读来才能得心应手。而我们介绍的句子读法跟传统读法的区别是很大的,有“离经叛道”之嫌,但实践证明,它是一种合理可行的好方法。大家应该仔细体会,好好掌握。这对以后的阅读是极为重要的。为了帮助大家体会这种读法的特点,我们特举两个例子说明。

例子的格式:

首先列出句子原文;然后标出句子的断点和应琢磨的词,句子的断点用“/”标出,应琢磨的词用黑体字标出,补充内容用(),例句中的()仍然保留;句子按英文顺序排列中文内容。

egl. Migraine, the most debilitating common form of headache, afflicts perhaps 18 million Americans, who collectively lose 64 million workdays year and thus cost the nation \$50 billion in medical expenses and lost work time.

分析: Migraine/, the most debilitating common form of headache/, afflicts perhaps 18 million Americans, who collectively lose 64 million workdays year and thus cost the nation \$50 billion in medical expenses and lost work time.

内容: 偏头痛(Migraine)/,最令人身体虚弱的普通的头疼/折磨着大约1800万美国人/, 总共一年损失6400万个工作日/并因此令国家损失500亿元/在医疗费用方面和失去的工作时间方面。